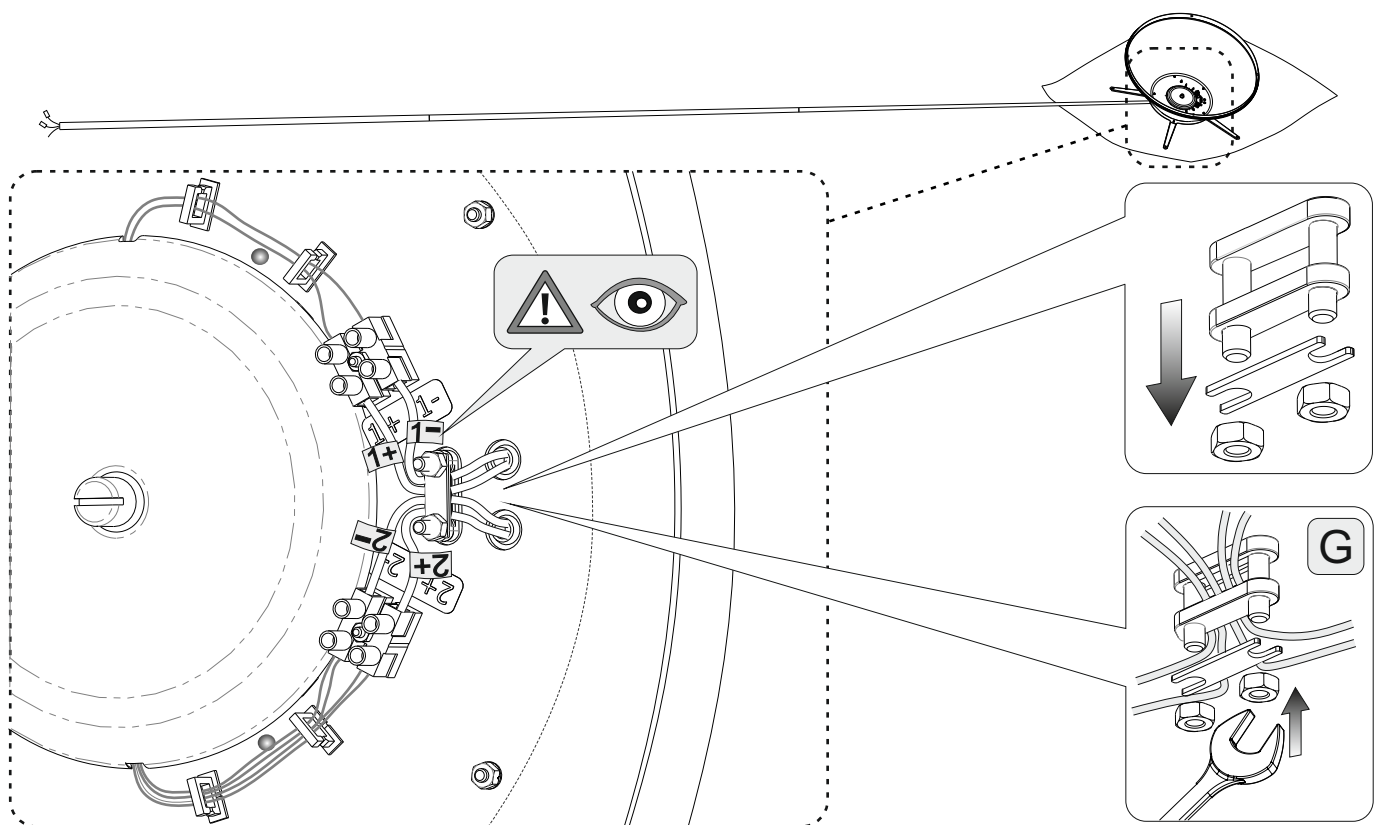
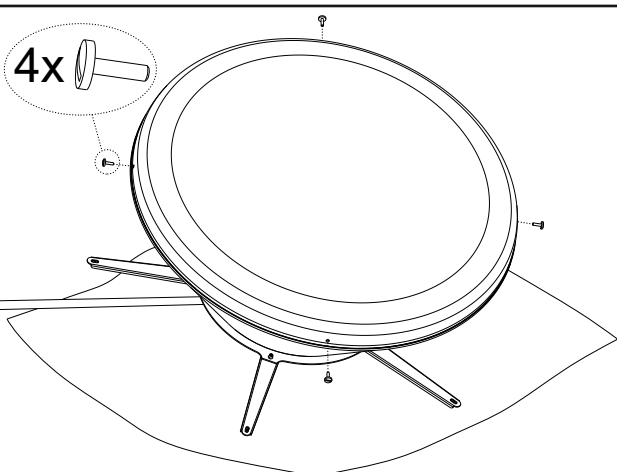


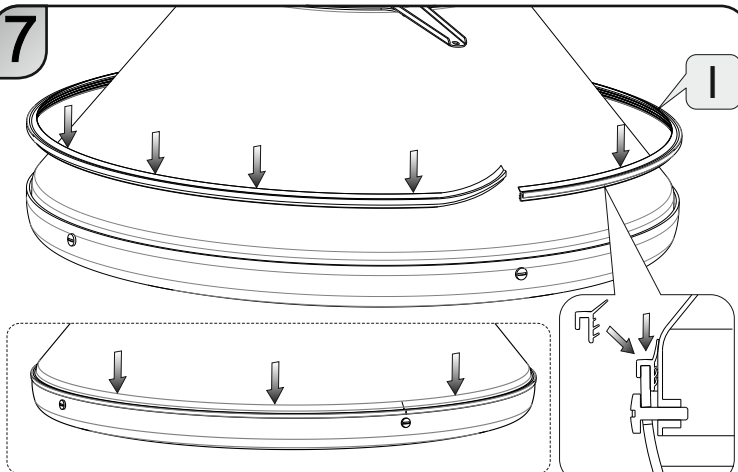
5



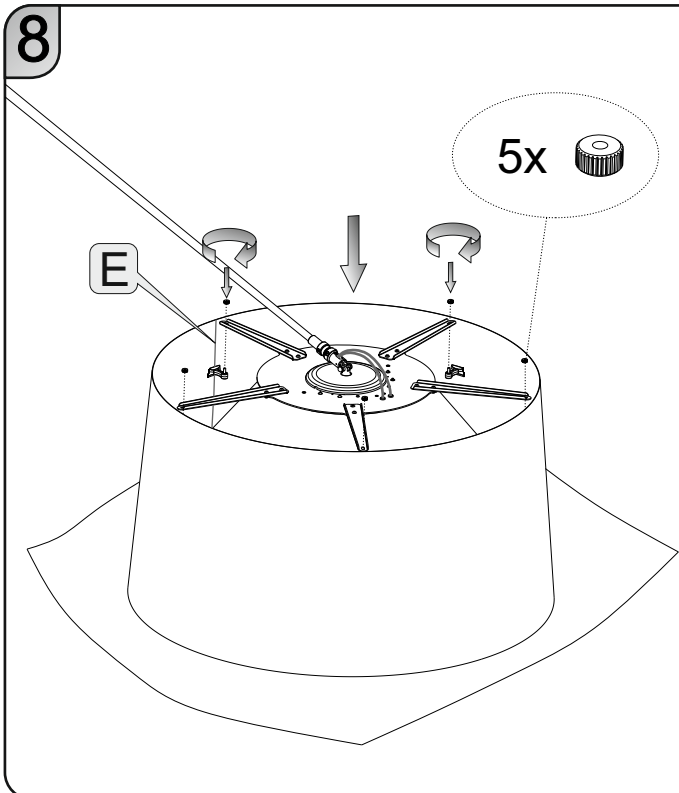
6



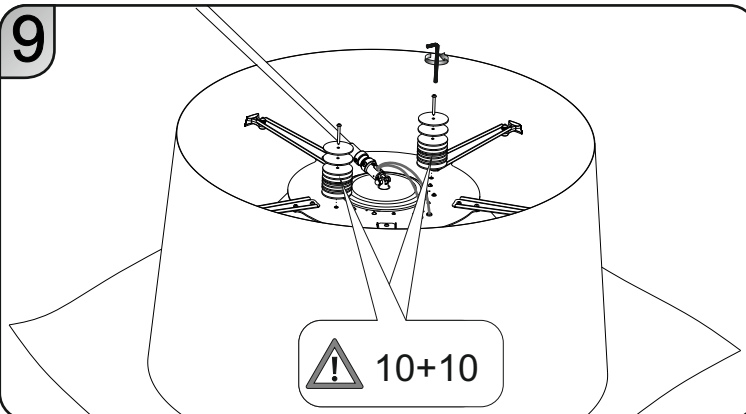
7



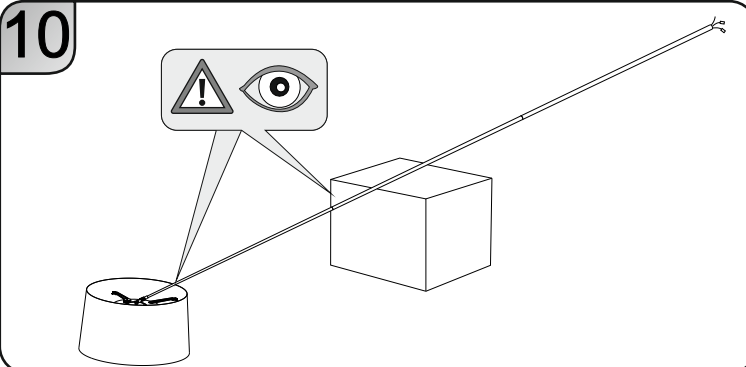
8



9



10



ITALIANO

ATTENZIONE: Prima di procedere con l'installazione dell'apparecchio e comunque prima di ogni operazione di manutenzione togliere la tensione di rete. Se il cavo esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

Attenzione: montaggio da realizzare con minimo 2 persone.

- 1 Rimuovere il cappuccio centrale dal gruppo luce svitando il grano laterale.
- 2 A - Inserire il cavo e la fune all'interno delle aste
B - Accoppiare le aste rispettando l'allineamento delle etichette (le etichette devono essere rivolte verso l'alto)
- 3 Appoggiare il gruppo luce su un telo protettivo e fissare l'asta tenendola sollevata da terra.
- 4 Inserire i 2 cavi bipolari attraverso i 2 passacavi.
- 5 Capovolgere il gruppo luce e collegare i cavi ai rispettivi morsetti di connessione. Attenzione rispettare i numeri e le polarità indicate sulle etichette.
- 6 Posizionare lo schermo prismato e fissarlo con le relative viti in plastica. Non avvitare le viti a fine corsa in modo da lasciare lo spazio per l'inserimento della guarnizione (vedere figura 23).
- 7 Inserire tra il diffusore e la montatura la guarnizione I, come indicato in figura, tagliare la parte eventualmente eccedente in modo da avere tutto il profilo perfettamente chiuso.
- 8 Raddrizzare il gruppo luce e inserirlo dall'alto sul paralume, prestando attenzione a orientare la giunzione (E) del diffusore verso l'asta.
Avvitare il paralume al gruppo luce con i torniti in dotazione.
- 9 Avvitare tutti i pesi in dotazione (10 pezzi per lato, 20 totale)
- 10 Appoggiare l'asta su una scatola per tenerla sollevata in modo che non si appoggi sul paralume.

ENGLISH

WARNING: Always unplug the appliance from the power socket before beginning installation or any sort of maintenance work. If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

Caution: assembly must be carried out by at least 2 people.

- 1 Remove the central cap from the light assembly, by unscrewing the side grub screw.
- 2 A - Insert the wire and cable into the rods
B - Couple the rods by aligning the labels (the labels should be facing up)
- 3 Rest the light assembly on a protective sheet and secure the rod while keeping it raised above the floor.
- 4 Insert the 2 bipolar wires through the 2 cableways.
- 5 Turn the light assembly over and connect the wires to their respective connection terminals. Be careful to observe the numbers and polarity specified on the labels.
- 6 Position the prismatic screen and secure it using the related plastic screws. Do not tighten the screws fully so as to leave room for the insertion of the seal (see figure 23).
- 7 Insert the gasket I between screen and structure as shown in the sketch, cut any protruding part so that everything is fully closed.
- 8 Turn the light assembly up again and insert it onto the lampshade from the top, taking care you direct the joint (E) of the diffuser towards the rod.
Screw the lampshade onto the light assembly using the turned hardware provided.
- 9 Screw in all the weights provided (10 pieces per side, 20 in total)
- 10 Rest the rod on a box to keep it lifted so it does not rest on the lampshade.

FRANÇAIS

ATTENTION: Avant de procéder à l'installation de l'appareil, ainsi qu'avant toute opération d'entretien, il est nécessaire de couper le courant au disjoncteur. Afin d'éviter tout risque, si le câble électrique de cet appareil est endommagé il doit être remplacé exclusivement par le fabricant, son service après-vente ou par du personnel qualifié équivalent.

Attention : l'installation doit être effectuée par un minimum de 2 personnes.

- 1 Retirer le capuchon central du groupe d'éclairage en dévissant le goujon latéral.
- 2 A - Introduire le câble électrique et le fil en acier à l'intérieur des tiges
B - Unir les tiges en respectant l'alignement des étiquettes (les étiquettes doivent être orientées vers le haut)
- 3 Poser le groupe d'éclairage sur une toile de protection et fixer la tige en la maintenant soulevée.
- 4 Introduire les 2 câbles bipolaires à travers les 2 anneaux passe-câbles.
- 5 Retourner le groupe d'éclairage et brancher les câbles sur les bornes de connexion. Attention : veiller à respecter les chiffres et les polarités indiquées sur les étiquettes.
- 6 Positionner le réflecteur à prismes et le fixer avec les vis en plastique prévues à cet effet. Ne pas visser les vis jusqu'au bout de façon à laisser de l'espace pour la garniture (cf. figure 23).
- 7 Insérer le joint d'étanchéité I entre le diffuseur et la monture, comme indiqué dans le croquis, couper, le cas échéant, la partie en excès, de manière à obtenir un profil parfaitement fermé.
- 8 Redresser le groupe d'éclairage et l'introduire par le haut sur l'abat-jour, en veillant à orienter le raccord (E) du diffuseur vers la tige.
Visser l'abat-jour sur le groupe d'éclairage à l'aide des boulons tournés fournis.
- 9 Visser tous les poids fournis (10 unités par côté, soit 20 au total)
- 10 Poser la tige sur une boîte pour faire en sorte qu'elle ne repose pas sur l'abat-jour.

DEUTSCH

WICHTIGE HINWEISE: Vor Installation des Geräts und vor Durchführung von Wartungsarbeiten gleich welcher Art den Strom abschalten. Sollte das Außenkabel der Lampe beschädigt werden, ist es ausschließlich vom Service-Dienst des Herstellers oder von qualifiziertem Personal auszutauschen, um somit Gefahren zu vermeiden.

Achtung: Für die Montage sind mindestens 2 Personen erforderlich.

- 1 Entfernen Sie die mittlere Schutzkappe von der Leuchteinheit, indem Sie die seitliche Stellschraube entfernen.
- 2 A - Das Kabel und den Draht in die Stäbe einziehen
B - Die Stäbe ineinander einstecken, dabei die Ausrichtung der Etiketten beachten (die Etiketten müssen nach oben ausgerichtet sein)
- 3 Die Leuchteinheit auf ein schützendes Tuch legen und den Stab fixieren, indem dieser in einer vom Boden erhöhten Position gehalten wird.
- 4 Die beiden 2-adrigen Kabel durch die 2 Kabeldurchführungen schieben.
- 5 Die Leuchteinheit umdrehen und die Kabel an den entsprechenden Anschlussklemmen verbinden. Dabei auf die auf den Etiketten angegebenen Zahlen und die Polarität achten.
- 6 Den Prisma-Schirm positionieren und mit den entsprechenden Kunststoffschrauben befestigen. Die Schrauben nicht ganz hineindrehen, damit genug Platz für das Einschieben der Dichtung frei bleibt (siehe Abbildung 23).
- 7 Die Dichtung I zwischen Schirm und Montur einsetzen, wie in der Skizze gezeigt, eventuell überstehende Teile abschneiden, sodass die gesamte Kontur einen perfekten Abschluss hat.
- 8 Die Leuchteinheit gerade drehen und von oben auf den Lampenschirm schieben, dabei darauf achten, dass die Naht (E) des Diffusors zum Stab gerichtet ist.
Den Lampenschirm an der Leuchteinheit mit den mitgelieferten Drehteilen befestigen.
- 9 Alle mitgelieferten Gewichte (10 Stück pro Seite, insgesamt 20) festschrauben
- 10 Den Stab auf eine Schachtel legen, damit dieser nicht auf dem Lampenschirm aufgestützt wird.

ESPAÑOL

ADVERTENCIAS: Antes de proceder a la instalación del aparato y en cualquier caso antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, corte la tensión de red. Si el cable externo de este aparato se deteriora, será necesario sustituirlo; la sustitución podrá efectuarla exclusivamente el fabricante, su servicio de asistencia o personal cualificado equivalente para evitar peligros.

Cuidado: montaje a realizar entre mínimo 2 personas.

- 1 Quite el capuchón central del grupo luz desatornillando el pasador lateral.
- 2 A - Introduzca el cable y el cable de acero en el interior de las varas
B - Empareje las varas respetando la alineación de las etiquetas (las etiquetas tienen que estar giradas hacia arriba)
- 3 Apoye el grupo luz sobre una lona protectora y fije la vara manteniéndola levantada del suelo.
- 4 Introduzca los 2 cables bipolares a través de los 2 pasacables.
- 5 Gire el grupo luz y conecte los cables a los respectivos bornes de conexión. Cuidado, respete los números y las polaridades descritas en las etiquetas.
- 6 Coloque la pantalla prismática y fijela con los correspondientes tornillos de plástico. No atornille los tornillos hasta el final de recorrido de manera que quede espacio para la aplicación de la junta (véase figura 23).
- 7 Insertar la guarnición entre el difusor y la estructura I, como se ve en la figura, corte luego la parte que eventualmente sobre para conseguir que el perfil esté perfectamente cerrado.
- 8 Enderece el grupo luz e introdúzcalo por la parte superior de la pantalla, prestando atención para orientar la unión (E) del difusor hacia la vara.
Atornille la pantalla al grupo luz con los torneados que se entregan de serie.
- 9 Atornille todos los pesos que se entregan de serie (10 unidades por lado, 20 en total)
- 10 Apoye la vara sobre una caja para mantenerla levantada de forma que no se apoye sobre la pantalla.